




**ESPAÑOL 11 R**  
**CALENDARIO TENTATIVO- UNIVERSIDAD DE STANFORD**  
**Otoño de 2016 – Instructora: Dra. Ana M. Sierra**

**Objectives for Week One:**

- Interpersonal: [ ] meet, greet, and address other speakers appropriately in context  
 [ ] introduce and describe oneself and others in detail  
 [ ] clarify, restate and exchange information  
 [ ] exchange information on geographical and content area(s) of focus
- Interpretive: [ ] identify and begin to draw comparisons  
 [ ] summarize the main ideas and supporting data of authentic readings  
 [ ] answer fact-based and most analytical reading comprehension questions
- Presentational: [ ] orally summarize main points of readings  
 [ ] answer questions about topics researched on the Internet



Semana N° 1  
**INTRODUCCIÓN AL CURSO**  
**El mundo de habla hispana – Diversidad cultural de los hispanos**


Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 26 de septiembre (1)	Para conocernos mejor... Introducción al curso   Completar mapas con todos los países de habla hispana. ¿América Latina? ¿Iberoamérica? ¿Hispanoamérica? ¿Indoamérica? Actividades de pre-lectura y discusión de “ <i>La dificultad de llamarse hispano, latino o americano</i> ”.	<u>Lecturas:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Leer artículo “<i>La dificultad de llamarse hispano, latino o americano</i>”.</li> <li>▪ <i>Lectura de migración</i></li> </ul> <p> <u>Redacción:</u> Autorretrato. Describe tu personalidad, presenta información general sobre ti, explica por qué estás en la Universidad de Stanford, cuáles son tus ideales y finalmente cuéntanos sobre tus intereses académicos y profesionales” (2 páginas a doble espacio y otros datos de formato de acuerdo con las instrucciones de la maestra). <b>Para el lunes de la semana próxima.</b></p>
miércoles 28 de septiembre (2)	<b>EE.UU. Y EL MUNDO HISPANO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Discusión de la lectura “<i>La dificultad de llamarse hispano, latino o americano</i>”.</li> <li>▪ <i>Análisis del artículo de migración</i></li> </ul> <b>LA PERSONALIDAD</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo te defines? vocabulario y actividades</li> <li>• Práctica de descripción física, del carácter y la personalidad</li> </ul> <b>ACNUR, agencia de la ONU para refugiados</b> Anotarse para la entrevista oral.	<u>Lecturas</u> del sitio de ACNUR. Sitio de la Red sobre el ACNUR (Agencia de la ONU para los Refugiados) reporte para leer, imprimir y presentar en la clase (www.acnur.org)  <u>Redacción:</u> el “ <b>Autorretrato</b> ” se entregará el <b>lunes próximo</b> .

**Note: This is not the final version of this calendar. Materials and activities are subject to change.**

**Objectives for Week Two:**

- Interpersonal: [ ] describe and discuss people, impressions, and observations in greater detail  
 [ ] express one’s opinions and perspectives and those of others  
 [ ] begin to monitor and evaluate one’s own language development  
 [ ] communicate respect, politeness, gratitude, friendliness, distance with growing appropriateness
- Interpretive: [ ] research information from various sources in Spanish  
 [ ] take and keep limited notes on content & language  
 [ ] listen for and begin to identify tone (humor, sarcasm) in readings and audio segments  
 [ ] summarize & analyze the main ideas & supporting data  
 [ ] develop a more complete cultural frame of reference, beyond initial impressions
- Presentational: [ ] present information with growing confidence, sophistication and ease  
 [ ] prepare oral and written presentations using authentic materials





Semana N° 2  
**MIGRACIONES**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 3 de octubre (3)	<p><b>LA PERSONALIDAD:</b> Actividades</p> <p><b>MIGRANTE/REFUGIADO:</b> Discusión de lecturas sobre migración.</p>  <p><b>Entregar hoy:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Redacción breve, “Autorretrato”</li> </ul> <p><i>✍ Explicación del primer ensayo: Tradición y cultura del migrante: su vida en Estados Unidos, entrevista a un inmigrante hispano, que no sea estudiante.</i></p>	<p><u>Lecturas</u> sobre migración y adaptación cultural a determinar.</p>
miércoles 5 de octubre (4)	<p><b>MIGRACIONES</b>  <b>La presencia hispana en EE. UU.</b></p> <p><b>ESTEREOTIPOS:</b> ¿Cómo somos? --Análisis y debates</p> <p><b>Comunicación y formas lingüísticas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Usos de tú y usted</li> </ul> <p><i>✍ Primer ensayo:</i> análisis de estrategias adecuadas para las entrevistas.</p>	<p><u>Lectura:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Breve historia de las relaciones entre Estados Unidos y el mundo hispano.</li> </ul>

**Objectives for Week Three:**

- Interpersonal: [ ] communicate respect, politeness, gratitude, friendliness, distance with growing appropriateness  
 [ ] interact with classrooms speakers  
 [ ] listen for tone (humor, sarcasm)  
 [ ] use tú and usted with growing appropriateness  
 [ ] listen to and imitate how others speak  
 [ ] address other speakers with growing appropriateness according to their age, social rules, position
- Interpretive: [ ] begin to develop a more culturally authentic frame of reference  
 [ ] scan to locate information; skim to gain a sense of organization & content  
 [ ] understand the main ideas and significant details of extended texts such as news and radio broadcasts  
 [ ] identify meaning from context and begin to draw cultural comparisons  
 [ ] continue to develop a more complete cultural frame of reference, beyond initial impressions
- Presentational: [ ] become aware of and begin to employ appropriate presentational language  
 [ ] edit written work for high-frequency errors  
 [ ] ask and answer questions about your presentation topic






Semana N° 3  
**HISPANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS**  
**IDENTIDAD LATINA**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 10 de octubre (5)	<p><b>MIGRACIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Revisión y análisis las lecturas sobre migraciones y adaptación cultural.</li> </ul> <p> <b>Primer ensayo:</b> discusión del cuestionario para la entrevista.</p>	<p><b>* Entregar el plan de la entrevista a un migrante el miércoles.</b></p>
miércoles 12 de octubre (6)	<p><b>HISPANOS/LATINOS INNOVADORES</b></p> <p>* Jóvenes innovadores del mundo latino/hispano </p> <p>* Elemento de cohesión lingüística en el reporte de la entrevista.</p> <p> <b>Entregar plan de entrevista a un migrante: preguntas y a quien van a entrevistar. La maestra deberá aprobar su plan y las preguntas.</b></p>	<p> <b>Primer Ensayo:</b> preparar la primera versión del reporte de investigación para <b>el miércoles de la próxima semana.</b></p> <p>* Lectura de preparación de la película <b><i>Bread and Roses.</i></b></p> <p>* <b>Tarea de lectura de una de las guías de un artículo de migración.</b></p>
viernes 14 de octubre	<p><i>Final study list deadline, 5:00 pm</i></p>	

**Objectives for Week Four:**





- Interpersonal: [ ] discuss opinions and exchange information about content areas of focus  
 [ ] clarify and restate information  
 [ ] seek support and feedback from others  
 [ ] self monitor and evaluate language development  
 [ ] listen to and imitate how others speak  
 [ ] address other speakers with growing appropriateness and greater confidence according to their age, social rules, position
- Interpretive: [ ] take limited notes on content; summarize main ideas & supporting data  
 [ ] continue to keep individual notes on language  
 [ ] research information from various sources in Spanish  
 [ ] begin to develop a more culturally appropriate frame of reference  
 [ ] list important ideas and supporting data in oral interactions between speakers  
 [ ] begin to recognize different regional varieties and social registers of Spanish
- Presentational: [ ] write 3-page papers in expository prose  
 [ ] self-edit with increasing frequency  
 [ ] edit work for high frequency errors

Semana N°4  
**MIGRACIONES / DERECHOS HUMANOS DE LOS HISPANOS EN LOS EE. UU.**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 17 de octubre (7)	 <b>¡Película! <i>Bread and Roses.</i></b>  * Haber leído el documento sobre la película Entregar: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de trabajo sobre <i>Migración</i></li> </ul>	 <b>Entregar el reporte escrito de la entrevista para la próxima clase, o sea el miércoles.</b>
miércoles 19 de octubre (8)	 Análisis de <i>Bread and Roses</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Actividades en parejas</li> </ul> <u>Revisión de los temas tratados en la clase para el examen:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Migraciones</li> <li>• Hispanos en EE. UU</li> <li>• Identidad y bilingüismo</li> </ul> <b>Entregar hoy:</b>  <b>Entregar la primera versión del reporte de la entrevista.</b>	* <b>El lunes de la próxima semana tenemos el primer examen (de medio trimestre). Prepararlo de acuerdo con las instrucciones de la maestra.</b>   <b>Primer Ensayo:</b> preparar segunda versión para el <b>miércoles de la semana próxima.</b>  <b>El próximo miércoles es la Mesa redonda.</b>

Interpersonal	<input type="checkbox"/> clarify and restate information <input type="checkbox"/> discuss opinions, views of events, hopes, fears, doubts <input type="checkbox"/> respond to work of peers
Interpretive:	<input type="checkbox"/> continue with interpretive objectives listed for previous weeks <input type="checkbox"/> begin to recognize different regional varieties and social registers of Spanish <input type="checkbox"/> take limited notes on content and get meaning from context <input type="checkbox"/> understand main ideas and significant details of extended news and radio broadcasts <input type="checkbox"/> synthesize information
Presentational:	<input type="checkbox"/> continue with presentational objectives listed for previous week <input type="checkbox"/> summarize extemporaneously <input type="checkbox"/> write short reports in response to oral texts <input type="checkbox"/> write 3-page papers in expository prose <input type="checkbox"/> edit writing for high frequency mistakes <input type="checkbox"/> self-edit with increasing frequency


Semana N° 5  
**PRIMER EXAMEN**  
**MESA REDONDA**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 24 de octubre (9)	 <b>PRIMER EXAMEN</b>	<p><u>Prepararse para la mesa redonda:</u> presentación del reporte de investigación. Cada grupo va a presentar su entrevista y discutir los aspectos culturales y sociales conservados en la identidad cultural del entrevistado (tradiciones y costumbres) como también los nuevos valores adquiridos en sus nuevas experiencias culturales y sociales. La maestra dará una rúbrica para evaluar las presentaciones. <b>NO SE PUEDE LEER EL REPORTE PARA PRESENTARLO.</b></p> <p> <b>Primer Ensayo:</b> preparar la versión final escrita para el miércoles próximo</p> <p><b>* Prepara la mesa redonda.</b></p>
miércoles 26 de octubre (10)	<p><b>MESA REDONDA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Presentaciones y discusión del primer ensayo de investigación, es decir de la entrevista a un migrante que vino a trabajar a los E.U.</li> </ul> <p></p> <p><b>ES MUY IMPORTANTE ASISTIR A LAS PRESENTACIONES AUNQUE NO TE TOQUE DAR TU PRESENTACION HOY. SI FALTAS HOY BAJARA TU CALIFICACION FINAL UNA LETRA.</b></p> <p> <b>Entregar el reporte de la versión final de la entrevista</b> – incluir todas las versiones del esquema, del ensayo y el análisis de errores.</p> <p><b>** Anotarse para la entrevista oral</b></p>	- Leer los artículos asignados de historia de España para preparar y presentar en grupos.
domingo 30 de octubre	<i>Axesss opens for Winter course enrollment.</i>	

**Objectives for Week Six:**

- Interpersonal: [ ] narrate sequences of events, tell stories  
 [ ] react appropriately using expressions of surprise, doubt, pity, etc  
 [ ] discuss opinions, outlooks, fears, and hopes  
 [ ] exchange information on content area of focus  
 [ ] continue to self-monitor and evaluate language
- Interpretive: [ ] understand the main ideas and significant details of extended texts such as news and radio broadcasts  
 [ ] get meaning from context  
 [ ] summarize an argument  
 [ ] list important ideas and supporting data  
 [ ] research information in Spanish (using the Internet, library materials, newspapers, etc.) on academic topics  
 [ ] follow shifting topics in a conversation (e.g. narrative sequences)
- Presentational: [ ] prepare oral and written presentations using authentic material  
 [ ] orally summarize main points of authentic texts and of class discussions





Semana N° 6  
**HISTORIA ESPAÑA – LA GUERRA CIVIL – 1936–1939**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 31 de octubre (11)	<p><b>INTRODUCCIÓN A ESPAÑA</b></p> <p><b>* Presentación en grupos de la historia de España</b></p> <p><b>✍ EXPLICACION DE LAS CARACTERISTICAS DEL SEGUNDO ENSAYO: España Exposición y Análisis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ comentarios y análisis de temas posibles para el segundo ensayo y de la metodología de la investigación</li> </ul> <p>-- El 9 de noviembre entregan el esquema para ese ensayo.                      -- El 16 de noviembre entregan la primera versión del ensayo y                      -- Entregan la versión final de este ensayo el día que presentan su periódico mural el 5 o el 7 de diciembre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Lecturas, video y actividad en grupos:</u> leer artículos asignados sobre la Guerra Civil Española</li> <li>• WDA 1</li> </ul>
miércoles 2 de noviembre (12)	<p><b>La Guerra Civil Española</b></p> 	<p><u>Lecturas asignadas</u> sobre la película <i>El espinazo del diablo</i></p>

**Objectives for Week Seven:**

- Interpersonal: [ ] discuss opinions, outlooks  
 [ ] exchange information on content area of focus  
 [ ] continue to self-monitor and evaluate language  
 [ ] clarify and restate information  
 [ ] interact with classroom speakers
- Interpretive: [ ] continue to develop a more complete cultural frame of reference, beyond initial impressions  
 [ ] summarize/analyze main ideas and supporting data  
 [ ] continue with interpretive objectives listed in previous weeks
- Presentational: [ ] continue with presentational objectives listed in previous weeks

Semana N° 7  
**ESPAÑA**  
**LOS NIÑOS, EL ARTE Y LA GUERRA**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 7 de noviembre (13)	<p><b>CELEBRANDO HALLOWEEN:</b></p>  <b>¡Película! <i>El espinazo del diablo</i></b> Guerra Civil Española	<p> <u>Segundo ensayo:</u> preparar esquema para el miércoles de esta semana, o sea la próxima clase.</p>
miércoles 9 de noviembre (14)	<p> Análisis de <i>El espinazo del diablo</i>.</p> <p><b>EL ARTE Y LA GUERRA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• actividad de descripción y vocabulario</li> <li>• Goya y Picasso</li> </ul> <p> <b><u>ENTREGAR EL ESQUEMA DEL SEGUNDO ENSAYO HOY</u></b></p>	<p><u>Lecturas:</u> Leer artículos asignados en sobre la postguerra, ideología del franquismo</p> <p>Comunicación y formas lingüísticas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Narración de hechos pasados.</li> <li>• WDA 2</li> </ul>


**Objectives for Week Eight:**

Interpersonal: [ ] continue with interpersonal objectives listed for previous weeks

Interpretive: [ ] take limited notes on content  
 [ ] get meaning from context & summarize main ideas & supporting data  
 [ ] synthesize information  
 [ ] summarize the main ideas and supporting data of authentic readings  
 [ ] continue with interpretive objectives listed for previous weeks

Presentational: [ ] continue with presentational objectives listed in previous weeks  
 [ ] use a dictionary to check choice of words and phrases for oral reports and in writing






Semana N° 8  
**VIOLENCIA**  
**ESPAÑA CONTEMPORÁNEA**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 14 de noviembre (15)	<p><b>LA POSGUERRA / EL FRANQUISMO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fundamentos ideológicos, sociales y políticos</li> <li>• la oposición y el exilio</li> <li>• los niños y la guerra</li> </ul>	<p><i>✍</i> <b>Segundo ensayo: escribir la primera versión del ensayo sobre un tema de España. La primera versión se entrega la clase próxima.</b></p>
miércoles 16 de noviembre (16)	<p><b>ESPAÑA CONTEMPORANEA</b></p> <p> Preparar vocabulario y expresiones para <u>dar una opinión, argumentar y debatir.</u></p> <p>España contemporánea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ la crisis política y económica española</li> <li>▪ la emigración de los jóvenes españoles</li> </ul> <p>Entregar:  <i>✍</i> <b>SEGUNDO ENSAYO: hoy se debe entregar la primera versión.</b></p>	<p>Lectura sobre la migración española debido a la crisis actual.</p>
viernes 18 de noviembre	<p><i>Change of grading basis and course withdrawal deadline, 5:00 pm</i></p>	

**Objectives for Week Nine:**


- Interpersonal: [ ] use formal or informal language and address other speakers appropriately according to context  
 [ ] ask questions to clarify or gain more information from oral presentations  
 [ ] vary language according to the relative formality of situation  
 [ ] discuss opinions and points of view and exchange information  
 [ ] share information with peers about their content area of focus via de internet
- Interpretive: [ ] summarize the main ideas and supporting data of an authentic written text  
 [ ] exhibit an unreflected understanding of what was read  
 [ ] understand the main ideas and significant details of an opinion or argument  
 [ ] research information in Spanish (using the Internet, library materials, newspapers, etc.) on academic topics  
 [ ] list important ideas and supporting data in oral interactions between speakers
- Presentational: [ ] begin to use appropriate presentational language in oral and written reports  
 [ ] orally summarize main points of authentic texts and of class discussion  
 [ ] begin to summarize extemporaneously




**Semana N° 9**  
**MEMORIA HISTÓRICA**  
**SEGUNDO EXAMEN**

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 28 de noviembre (17)	 <b>DEBATES</b> sobre temas de actualidad  Preparación del segundo examen: <ul style="list-style-type: none"> <li>España</li> <li>Guerra Civil Española</li> <li>La memoria histórica</li> <li>Películas discutidas en clase</li> <li>Derechos humanos: niños y refugiados</li> </ul>	 <u>Segundo ensayo:</u>  <b>Necesitan entregar la segunda versión del segundo ensayo y todas las versiones del esquema de acuerdo con las instrucciones de la maestra con su análisis de errores, el mismo día que les toque dar su presentación del periódico mural.</b>  
miércoles 30 de noviembre (18)	 <b>SEGUNDO EXAMEN</b>	<b>Para la semana regresando de vacaciones tenemos los periódicos murales.</b>
<b>Semana de Acción de Gracias</b> <b>No hay clases: ¡QUE LA DISFRUTEN MUCHO!</b>		

**Objectives for Week Ten:**

- Interpersonal: [ ] use formal or informal language and address other speakers appropriately according to context  
 [ ] ask questions to clarify or gain more information from oral presentations
- Interpretive: [ ] take notes on oral and written texts (e.g., articles, presentations, news reports)  
 [ ] understand the main ideas and significant details of live oral presentations  
 [ ] summarize arguments conveyed in oral presentations
- Presentational: [ ] prepare oral and written presentations using authentic materials  
 [ ] give rehearsed presentations, using some notes, of 10-15 minutes in length  
 [ ] begin to use appropriate presentational language in oral reports  
 [ ] field questions from the audience on your presentation topic

Semana N° 10  
**PRESENTACIONES ORALES FINALES**  
  
 (Semana muerta)

Fecha	Materias /Actividades	Preparación para la próxima clase / TAREAS
lunes 5 de noviembre (19)	 <b>PRESENTACIONES ORALES PERIODICO MURAL</b>  * Documento de Autoevaluación <b>Las personas que van a presentar su periódico mural hoy, necesitan entregar la segunda versión del segundo ensayo hoy con su análisis de errores, y todos los documentos como se los pidió la maestra.</b>  .	<p><b>Necesitan entregar la segunda versión del segundo ensayo de acuerdo con las instrucciones de la maestra con su análisis de errores, el mismo día que les toque dar su presentación del periódico mural.</b></p> <p>ES MUY IMPORTANTE ASISTIR A LAS PRESENTACIONES AUNQUE NO TE TOQUE DAR TU PRESENTACION HOY. SI FALTAS HOY BAJARA TU CALIFICACION UNA LETRA</p>
miércoles 7 de diciembre (20)	 <b>PRESENTACIONES ORALES PERIODICO MURAL</b>  <b>Las personas que van a presentar su periódico mural hoy, necesitan entregar la segunda versión del segundo ensayo hoy con su análisis de errores, y todos los documentos como se los pidió la maestra.</b>	 <p><b><u>¡Terminamos el trimestre de otoño!</u></b></p> <p>ES MUY IMPORTANTE ASISTIR A LAS PRESENTACIONES AUNQUE NO TE TOQUE DAR TU PRESENTACION HOY. SI FALTAS HOY BAJARA TU CALIFICACION UNA LETRA.</p>

